

SECURITY AND RISK MANAGEMENT VOCABULARY

English-Lithuanian



a

Access control - Prieigos kontrolė
Accusation - Kaltinimas
Adversary - Priešininkas
Aftermath - Pasekmė
Applicable - Taikomas
Approach - Požiūris / Metodas
Appropriate - Tinkamas / Atitinkamas
Arson - Padegimas
Artificial Intelligence- Dirbtinis intelektas
Assessment- (j)vertinimas
Assets - Turtas / lėšos

b

Biometric verification- Biometrinis patikrinimas
Burglary- Įsilaužimas

c

Cautious- Atsargus
CCTV- Vaizdo stebėjimas
Coerce -Prieivarta
Compliance- Atitiktis
Comprehensive - Visapusiškas / išsamus
Compromise - Kompromisas
Concern - Susirūpinimas
Considerable - Įsidėmėtinas
Constraint - Apribojimas
Continuity plan - Tęstinumo planas
Corporate - Įmonė
Counterfeit - Suklastotas
Countermeasure - Atsakomoji priemonė
Covert - Užslėptas/ slapas
Crime - Nusikalstama veika
Critical infrastructure - Kritinė infrastruktūra

d

Deceit - Apgaulė
Delay - Uždelsimas / atidėjimas
Deliberate - Tyčinis/ sąmoningas

d

Deployment - Diegimas
Detect - Aptikimas
Deter - Atgrasymas
Determine - Nustatymas
Develop - Vystymas/ Plėtojimas
Discrepancy - Neatitikimas/ Sutapimas
Dispatch - Išsiuntimas
Disruption - Sutrikimas
Diverge - Nukrypimas
Division of responsibilities - Atsakomybių pasidalijimas

e

Egress - Išėjimas/ Pasitraukimas
Emergency - Ekstremalus/ Neatidėliotinas
Emphasize - Akcentavimas
Enforce - Vykdyti užtikrinimas
Environment - Aplinka
Erroneous - Klaidingas
Establish - Nustatymas
Exacerbate - Pabloginimas/ apsunkinimas
Execute - Vykdyti
Exhibit - Ekspонатas/ paroda
Explosive - Sprogstamoji medžiaga
Exposure - Poveikis

f

Fences - Tvora
Forgery - Klaidojimas
Fraud - Sukčiavimas

h

Hazard - Pavojus

i

Impediment - Kliūtis / kliuvinys
Implement - Įgyvendinimas
Impostor - Apsimetėlis / apgavikas
Improvement - Gerinimas



SECURITY AND RISK MANAGEMENT VOCABULARY

English-Lithuanian



i

Inaccessible - Neprieinamas
Inadvertently - Netyčia
Inevitable - Neišvengiamas
Information security - Informacinis saugumas
Information warfare - Informacinis karas
Ingress - Patekimas
Insurance - Draudimas
Intrusion - Įsibrovimas
IT/ Cyber security - IT/ Kibernetinis saugumas

j

Jeopardize - Pavojaus sukėlimas

l

Larceny- Vagystė
Law enforcement - Teisėsauga
Liability - Atsakomybė
Litigation - Bylinėjimasis
Loss aversion - Atsigavimas nuo nuostolių
Loss prevention - Žalos/nuostolių prevencija

m

Magnitude - Svarba / reikšmė
Maintain - Palaikymas / priežiūra
Malevolent - Piktybiškas
Manufacture - Gamyba
Migration - Migracija
Mitigate - Sumažinimas / sušvelninimas

n

Negligence - Aplaidumas / nerūpestingumas
Negotiation - Derybos
Nudge - Stumtelėjimas
Nuisance - Trukdymas

o

Occur - Įvykis / atsitikimas
Opportunity - Galimybė
Oversight - Priežiūra

p

Perimeter - Perimetras
Perpetrator - Nusikaltėlis/ Pažeidėjas
Personnel security - Asmens sauga
Pertinent - Tinkamas
Physical security - Fizinė sauga
Pilferage - Plėšimas
Policy - Politika
Preliminary - Preliminarus
Premises - Patalpos
Preparedness - Pasirengimas
Prerequisite - Prielaida

r

Recommend - Rekomendavimas
Recovery - Atsigavimas/Atkūrimas
Regulatory - Reguliavimas
Rescue - Gelbėjimas
Resilience - Atsparumas
Respond - Atsakas / Reagavimas
Response Team - Reagavimo komanda
Restricted - Atribotas
Revenue - Pajamos
Risk - Rizika
Risk analysis - Rizikos analizė
Risk assessment - Rizikos vertinimas
Risk evaluation - Rizikos įvertinimas
Risk identification - Rizikos nustatymas/identifikavimas
Risk management - Rizikos valdymas
Risk treatment - Veiksmai, susiję su rizika
/atsakas į rizikas

Saugumo valdymas - Apsaugoti (veiklos) operacijas nuo sutrikimų ir žalos, įskaitant žmones, informaciją, turtą ir reputaciją, taikant procedūrinę, techninę ir fizinę rizikos mažinimo ir kontrolės priemones (Smith ir Brooks 2012; Fischer ir kt. 2008; Talbot ir Jakeman 2009)



SECURITY AND RISK MANAGEMENT VOCABULARY

English-Lithuanian



s

Safeguard - Apsauga
Safety - Sauga
Scope of responsibilities - Atsakomybių apimtis
Security - Saugumas
Security guard - Apsaugos darbuotojas
Security officer - Saugos/saugumo pareigūnas
Sequence - Seka /Nuoseklumas
Shift - Pamaina
Shrinkage - Susitraukimas
Situation awareness - Situacijos suvokimas/
įsisąmoninimas
Stakeholders - Suinteresuotosios šalys
Steward - Tvarkytojas/valdytojas
Supplier - Tiekėjas
Surreptitious - Paslėptas/ Slapta
Surveillance - Priežiūra
Sustainable - Tvarus / darnus

t

Tamper with - Manipuliavimas
Terrorism - Terorizmas
Threat - Grėsmė

u

Unwarranted - Nepateisinamas

v

Vault - Skliautas
Viable - Perspektyvus
Vigilant - Budrus
Violation - Pažeidimas
Vulnerability - Pažeidžiamumas

Page 3

Rizikos valdymas

Atsižvelgiant į riziką, suderinti veiksmai, skirti organizacijos veiklai nukreipti ir kontroliuoti (ISO 31000)

GLOSARIJUS

Rizika

Neapibrėžtumo padarinys, veikiantis tikslus (ISO 31000)

Rizikos analizė

Suvokti rizikos pobūdį ir jos ypatybes, įskaitant, jei reikalaujama, rizikos lygį (ISO 31000)

Rizikos nustatymas

Rasti, atpažinti ir apibūdinti rizikas, kurios gali padėti arba užkirsti kelią organizacijai siekti savo tikslų. (ISO 31000)

Rizikos vertinimas

Bendras rizikos nustatymo, rizikos analizės ir rizikos įvertinimo procesas (ISO 31000)

<http://security.turiba.lv>